

La llama de la intención propicia

~ Gurumayi Chidvilasananda

Estar en la luz
es el deseo más preciado del corazón de una persona
Es una fortuna, entonces, que la luz sea parte integral de toda celebración

Lo que hace destacar a Dipavali
es que la luz es el *enfoque* —
la luz sobre todo lo demás
la llama viva

En la noche de Dipavali, la atmósfera centellea
con miles, millones, *trillones* de luces
Cada una confiere bendición sobre bendición

Enciende cada lámpara con tu intención resuelta
Enciende cada lámpara con tu deseo sincero
Enciende cada lámpara con la conciencia
de que este ritual pone una sonrisa en el rostro de Dios

Shubh Dipavali

Cuando la oscuridad propaga
sus densas capas de opacidad
la ignorancia impone su influencia
con la fuerza correspondiente

Cuando la luz propaga
toda su exquisita generosidad
el conocimiento revela su poderío
con la fuerza apropiada
Durante eones ha existido esta lucha
entre la oscuridad y la luz,
y durante eones por venir
su feroz batalla proseguirá
Estos poderes no dudan en mostrar
cómo rigen en sus dominios respectivos
Pero la verdadera victoria pertenece a aquel
que entiende la naturaleza de la oscuridad
y la naturaleza de la luz
y forja con ellas una relación sólida
y correcta

La naturaleza de cada persona es diferente
Algunos pueden ser afines a la oscuridad
Algunos pueden volverse hacia la luz
Quién es *bueno* y quién es *malo* —
la vida entera de una persona es devorada
por este dilema
Este debate no surgió hoy
No surgió ni siquiera décadas antes de este día
La gente ha discutido este punto perpetuamente
luchando a capa y espada
en los bosques, entre los árboles
y en los patios de sus casas
en salas de asamblea, en anfiteatros y en la plaza del pueblo
¿Cuál ha sido la consecuencia?
Incontables vidas sacrificadas por este conflicto.
La paradoja es
que cuando se trata de ellos mismos
cada persona mantiene la creencia de que

“Solo yo soy bueno
Solo yo soy grande
Solo yo soy digno
Solo yo soy admirable”

Y sigue y sigue así

Aquellos que se aferran a la oscuridad y aquellos que abrazan la luz —
ambos tienen fuerza
ambos tienen vigor
ambos poseen un potente magnetismo
¿Así que, en quién debe uno creer?
¿Cuál es el deber de una persona?

Para librarnos de esta disyuntiva
dependemos de la sabiduría
de los sabios venerados y eruditos
Ponemos nuestra fe en todo lo que tienen que dar —
confiamos en poder absorber su conocimiento
tenemos la convicción de que dará fruto
Tratamos de emular, de aprovechar como propios
sus poderes de discernimiento

Adoramos a Shri Guru
Recibimos las enseñanzas de Shri Guru
Seguimos el sendero mostrado por Shri Guru
para lograr estabilidad dentro de nosotros mismos

Recuerda que la gente experimenta la belleza
según su propio karma individual
su entorno general
la manera en que conducen sus vidas

Por eso, en esta propicia ocasión de Dipavali
puedes esforzarte para purificar tu intención
Recibirás beneficios en proporción al enfoque que apliques

Lo ves, ¿verdad?

Mientras más arde una lámpara con luz
más aprecias

cómo te dota de una vida hermosa

Cuando la oscuridad se vuelve más profunda y densa

no es hasta que ya estás envuelto

perdido en el inhóspito y negro páramo

que empiezas a darte cuenta

A decir verdad,

el soporte duradero

para alguien con una disposición espiritual

es la luz de la felicidad visible e invisible

¡Sí, *Shubh Dipavali* también para ti!

¿Te puedo decir algo?

En lugar de preocuparte

de si tu vida está desprovista de luz

o llena de resplandor

haz la intención

de que la refulgencia del festival de Dipavali

resida dentro de ti eternamente

de que su esplendor queme todos los pecados

de que la luminosidad interna sea por siempre impoluta

de que el conocimiento interior permanezca siempre encendido

En todo momento puedes estar consciente —

actuando con prudencia

y siguiendo tu propio buen juicio

Ante cualesquiera desafíos que confrontes en la vida

cuida de que el pánico no se asiente

Tienes el merecimiento, el poder innato

para que estas tribulaciones se transformen

en hilera tras hilera de lámparas relucientes

La llama dentro de ti se ilumina a sí misma
Deja que su divinidad te atraiga hacia dentro

Cuida de tu llama interior
Alimenta tu llama interior
Háblale a tu llama interior
Cántale a tu llama interior
Danza con tu llama interior

Respira en la ternura de tu llama interior...
Respira en la belleza de tu llama interior...
Respira en la perfección de tu llama interior...
Respira en la santidad de tu llama interior...

Experimenta la seguridad de tu llama interior
el abrigo que da, el consuelo que imparte

Protege tu llama interior
Es solo tuya, el don de Dios para ti

Mientras todos celebran Dipavali este año
conforme las tradiciones milenarias

¿te harás el tiempo durante *este* tiempo
de energías agitadas en el mundo
para mantener en la mente y meditar en esta plegaria?

Plegaria

Om

*viśuddhāsanopaviṣṭaḥ susthiraśaumyamānaśaḥ ।
dhyāyāmi hṛdaye'calajyotiḥ pūrṇasamarpaṇabhāvaḥ ॥
prārthanāṃ mama svīkuru he bhagavann akhileśvara ।
namaskāraṃ karomi te sphuraṇasaṃvitsāgara ॥*

Om.

Sentado en una *ásana* prístina,
con la mente serena y firme,
con el *bhava* de la entrega total,
medito en la llama inamovible del corazón.

Oh Bhagavan, oh Señor del universo,
por favor acepta esta plegaria mía.

Te ofrezco mis saluciones,
oh centelleante océano de Conciencia

Que la llama azul que mi Guru ha despertado dentro de mí
elimine toda oscuridad de mi ser

Que la llama blanca que fluye hacia mi interior
desde lo alto de los cielos
eleve mi ser

Que la llama dorada que entra en mi ser desde la Madre Tierra
me libere de todas mis creencias limitantes

Que la llama del amor me purifique
y que este amor puro brille dentro y fuera

Que la llama de la paz abra mi corazón a la verdad de mi alma

Que la llama de la devoción aniquile mi ego limitante
y que la dulzura de la compasión de Dios sea mi guía

Que mi mente encuentre las chispas brillantes en mis pensamientos

Que mi corazón encuentre las semillas de luz en mis realizaciones

Que pueda yo proteger la bondad y la luz en mi entorno

con todo mi ser —

con mis pensamientos

con mis sentimientos

con mis palabras

con mis acciones

Que pueda yo respetar la presencia de cada llama danzante de Dipavali

Que pueda yo comprender la importancia de cada llama de Dipavali

Que pueda yo ofrecer las vibraciones de mi voz

a la canción que surge

de cada llama de Dipavali

Que pueda yo sentir la naturaleza enaltecida de Dipavali

a lo largo de mis días y noches

Que pueda yo experimentar la alegría de Dipavali

en todos aquellos que encuentre

Que pueda yo saborear el *rasa* de Dipavali

en todos los bocadillos maravillosos que compartimos unos con otros

Que siempre esté motivado para ayudar a los necesitados

Que la gratitud que ofrezco a la llama de Dipavali

ayude a cualquiera que esté anhelando encontrar su propia luz

Que mi habla refleje el *sheetalata*, la frescura reconfortante

de mis intenciones propicias

Que mis acciones expresen la gentileza de mi corazón generoso

Que el resplandor de Dipavali siga empoderándome
para mantener mi espíritu siempre fresco

Que mi vida sea un testimonio verdadero de la luz de Dios

Con amor,
Gurumayi Chidvilasananda

